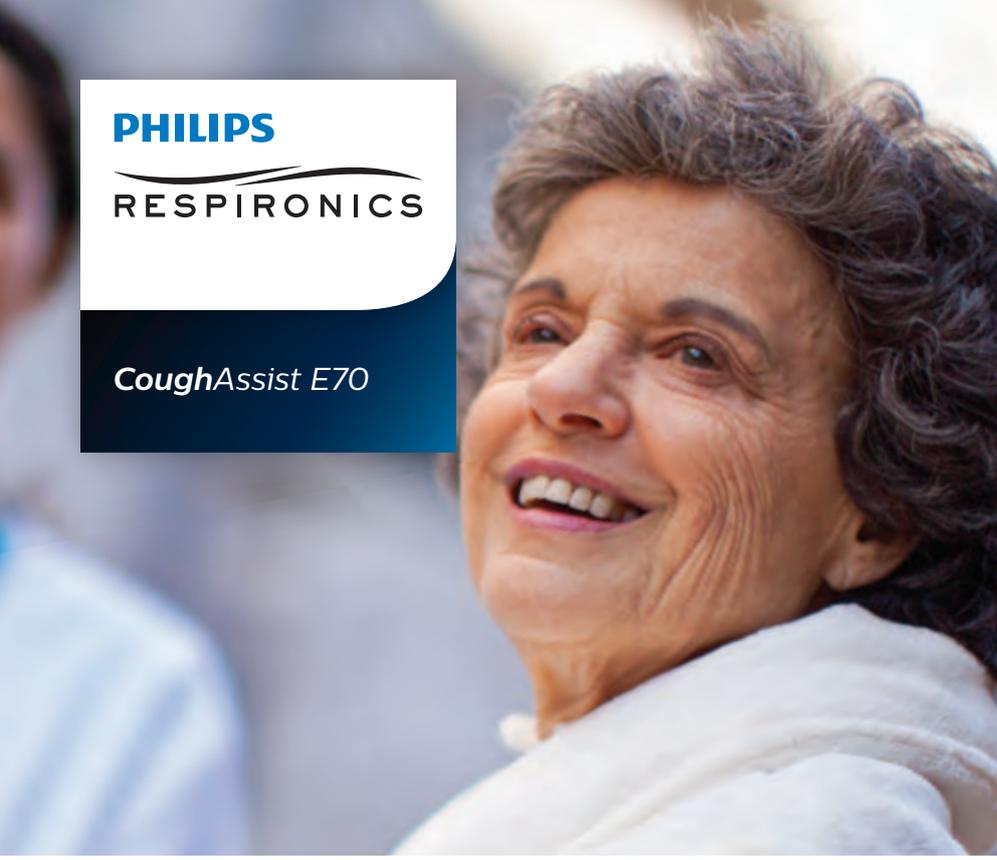


**PHILIPS**  
RESPIRONICS

*CoughAssist E70*



# Mucho más que toser con comodidad

Terapia flexible que brinda mayor comodidad para la limpieza de las vías aéreas de sus pacientes



## Terapia **flexible y personalizada** para el aflojamiento y eliminación de secreciones



Una tos efectiva es fundamental para mantener las vías aéreas limpias.

Tener las vías aéreas libres de secreciones, es importante para asegurar una buena ventilación y una adecuada relación ventilación/perfusión

Las personas que no pueden toser o eliminar de forma efectiva sus secreciones, frecuentemente requieren una succión profunda para despejar las vías aéreas. Desafortunadamente, los métodos de succión invasiva pueden ser incómodos para el paciente y se han relacionado con complicaciones tales como hipoxia, daño tisular e infección.<sup>1</sup>

El CoughAssist E70 proporciona una alternativa para la eliminación no invasiva de las secreciones; efectiva y notablemente gentil para uso en el hospital y en casa. Este dispositivo mantiene limpias las vías aéreas por mayores periodos de tiempo que la succión traqueal y con menos complicaciones.<sup>2</sup>

Cada vez más sociedades científicas están recomendando específicamente el uso de la técnica de insuflación - exsuflación mecánica para el manejo de secreciones en la vía aérea.<sup>3,4,5</sup>

### **Funcionalidad mejorada**

Como resultado directo de las observaciones y experiencia de nuestra red clínica global, el CoughAssist E70 ahora viene con un conjunto de nuevas funcionalidades, tales como;

- **Modo Auto Avanzado**
- **Capacidad de paso a control manual**

# CoughAssist E70: Proporciona **terapia de limpieza de la vía aérea** para satisfacer las necesidades de su paciente



## Comodidad y facilidad de uso excepcional

- Su interfase intuitiva a color, hace fácil la evaluación del tratamiento y el ajuste preciso de la configuración del dispositivo para mejorar la eficacia de la terapia y la comodidad del paciente.
- CoughAssist E70 funciona con CA o baterías y es una solución verdaderamente portátil, que ofrece al paciente una mayor libertad y soporte.
- La batería extraíble proporciona un día de terapia.<sup>6</sup>
- El CoughAssist E70, los ventiladores de la Serie Trilogy y el BiPAP A40, comparten la misma unidad de batería extraíble.

## Flexibilidad al aplicar la terapia

- Tres modos de terapia altamente personalizables se adaptan a las diferentes condiciones del paciente, ya sea un solo paciente en el hogar, o varios pacientes tratados en el hospital.
- Además de los modos tradicionales Manual y Automático, el Modo Auto avanzado aumenta las opciones de la terapia de limpieza de las vías aéreas.
- La capacidad de paso a control manual permite que el operador cambie rápidamente de Automático a Manual cuando ocurren situaciones clínicas no esperadas.
- El pedal permite que el cuidador realice de forma manual una compresión torácica mientras sostiene la interfase.



Se ha probado clínicamente que la terapia que aplica CoughAssist aumenta los flujos espiratorios de tos máximo y reduce las infecciones respiratorias recurrentes.<sup>7,8</sup>



## Características clave y tecnología

### Algoritmo Cough-Trak

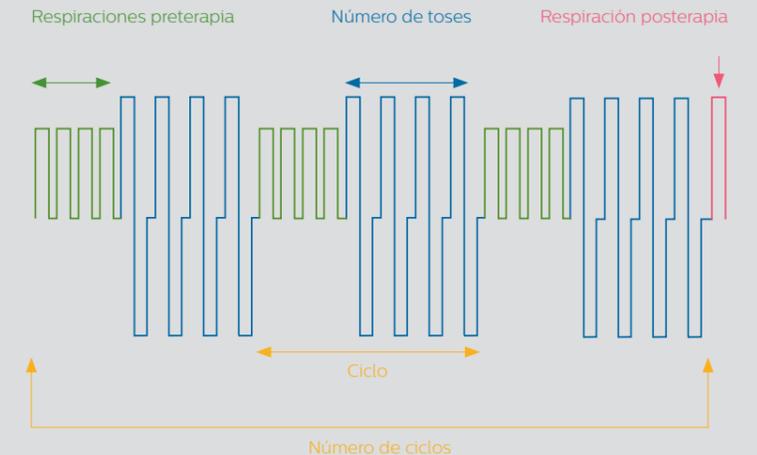
El algoritmo integrado Cough-Trak ayuda con la titulación del dispositivo y la sincronización del paciente permitiéndole activar la terapia mediante la inspiración, mejorando su comodidad y cumplimiento.

### Oscilación

El CoughAssist E70 moviliza y suelta las secreciones proporcionando vibraciones oscilatorias de alta frecuencia, al tiempo que aplica gradualmente una presión positiva a las vías aéreas; luego cambia rápidamente a una presión negativa. Los niveles ajustables de oscilación mejoran la movilización y aumentan los beneficios de la terapia.

### Modo Auto Avanzado

El Modo Auto avanzado permite que el clínico establezca un número de insuflaciones sucesivas (respiraciones pre-terapia) previas a la terapia de tos; este patrón de terapia puede ser repetido hasta 10 veces lo cual define el número de ciclos. Además, el clínico tiene la opción de terminar la secuencia con una insuflación única activando la configuración de "Respiración post-terapia". El Modo Auto avanzado puede ayudar a mejorar el reclutamiento como parte de la terapia de limpieza de las vías aéreas y su uso es apropiado en todos los pacientes de CoughAssist E70.





## Manejo de datos



Las herramientas de manejo de datos ayudan a evaluar la eficacia de la terapia y a adaptar las configuraciones según sea requerido, o a medida que progresa la enfermedad.

Al final de cada ciclo de tos, la presentación en color muestra los datos de la terapia en tiempo real, incluyendo:

- El monitoreo del Volumen de Insuflación, que ayuda a determinar la presión inspiratoria apropiada que se requiere para proporcionar una inspiración profunda
- El monitoreo del Pico Flujo de Tos, que permite ajustar la presión espiratoria necesaria para generar una tos efectiva
- El monitoreo de SpO<sub>2</sub> y la frecuencia cardíaca en reposo, que proporciona retroalimentación instantánea sobre la eficacia de la terapia.

La tarjeta SD extraíble registra datos detallados sobre la terapia para un seguimiento completo usando el software DirectView.

## Especificaciones

|                              | Modo Manual | Modo Automático  | Modo Auto avanzado*  |
|------------------------------|-------------|--|--|
| Preajuste                    |             | 1, 2, 3  |  |
| Cough-Trak                   | N/D         | ACTIVADO/<br>DESACTIVADO   | ACTIVADO/DESACTIVADO   |
| Respiraciones preterapia     | N/D         | N/D  | DESACTIVADA, 1 a 10  |
| Presión preterapia           | N/D         | N/D  | 0 a +70 cmH <sub>2</sub> O, en aumentos de 1 cmH <sub>2</sub> O                              |
| Flujo preterapia             | N/D         | N/D  | Bajo/Medio/Alto  |
| Tiempo preterapia            | N/D         | N/D  | 0-5 segundos, en aumentos de 0,1 segundos  |
| Pausa preterapia             | N/D         | N/D  | 0-5 segundos, en aumentos de 0,1 segundos<br><i>Solamente si Cough-Trak está DESACTIVADO</i> |
| Número de toses              | N/D         | N/D  | 1 a 15   |
| Presión de inspiración       |             | 0 a 70 cmH <sub>2</sub> O, en aumentos de 1 cmH <sub>2</sub> O   |  |
| Flujo de inspiración         |             | Bajo/Medio/Alto  |  |
| Tiempo de inspiración        | N/D         | 0 a 5 segundos, en aumentos de 0,1 segundos  |  |
| Presión de espiración        |             | 0 a -70 cmH <sub>2</sub> O, en aumentos de 1 cmH <sub>2</sub> O  |  |
| Tiempo de espiración         | N/D         | 0 a 5 segundos, en aumentos de 0,1 segundos  |  |
| Tiempo de la pausa           | N/D         | 0 a 5 segundos, en aumentos de 0,1 segundos<br><i>Solamente si Cough-Trak está DESACTIVADO</i>                             |  |
| Oscilación                   |             | DESACTIVADA/Inspiración/Espiración/Ambas   |  |
| Frecuencia                   |             | 1 a 20 Hz, en aumentos de 1 Hz. <i>Solamente disponible si la Oscilación está activada.</i>                                |  |
| Amplitud                     |             | 1 a 10 cmH <sub>2</sub> O, en aumentos de 1 cmH <sub>2</sub> O. <i>Solamente disponible si la Oscilación está activada</i> |  |
| Número de ciclos             | N/D         | N/D  | 1 a 10   |
| Respiración postterapia      | N/D         | N/D  | ACTIVADA/DESACTIVADA   |
| Fuente de voltaje de CA      |             | 100 a 240 VAC, 50/60 Hz  |  |
| Fuente de alimentación de CC |             | 12 VDC   |  |
| Dimensiones (cm)             |             | 23,1 (h) x 29,2 (w) x 19 (d)   |  |
| Peso                         |             | 3,8 kg (4,3 kg con batería)  |  |

\* Solamente si el firmware es 1.09 ó mayor

## Información de pedido

| Dispositivo (números de pieza)  | Internacional | Brasil  | China   | Japón   |
|---|---------------|---------|---------|---------|
| <b>CoughAssist E70</b><br>Incluye el dispositivo sin batería, tarjeta SD, circuito del paciente de longitud 1,8 m, maletín de transporte, cable de alimentación CA, filtro de aire y soporte del circuito | 1098159       | 1098161 | 1098162 | 1098163 |

| Accesorios                        | Número de pieza | Kits de circuito del paciente           |               |
|-----------------------------------|-----------------|---|---------------|
|                                   |                 | Tubo de 1,8 m                           | Tubo de 2,7 m |
| Cable de la interfaz del oxímetro | 1098718         | Circuito del paciente: lactantes**      | 1098403       |
| Pedal                             | 1059017         | Circuito del paciente: niños pequeños** | 1098404       |
| Soporte rodante                   | 1098655         | Circuito del paciente: tamaño pequeño** | 1098405       |
| Soporte del circuito              | 1099035         | Circuito del paciente: tamaño medio**   | 1098407       |
| Maletín de transporte             | 1098884         | Circuito del paciente: tamaño grande**  | 1098408       |
| Trampa de agua                    | 1098720         | Circuito del paciente: traqueostomía*** | 1098409       |
| Batería extraíble                 | 1043570         | Circuito del paciente: boquilla***      | 1098410       |

\*\* Contiene máscara, tubo, adaptador de la máscara y filtro bacteriano

\*\*\* Contiene interfase (boquilla o adaptador traqueal), tubo y filtro bacteriano

## Referencias:

1. Invasive suction linked to complications such as hypoxia, tissue damage and infection. *AARC Clinical Practice Guideline. Endotracheal suctioning of mechanically ventilated adults and children with artificial airways. Respiratory Care 1993;38(5):500-504*
2. CoughAssist therapy keeping airways clear longer than trached suction and with fewer complications. *Sancho J, Servera E, Vergara P, Marin J. Mechanical in-exsufflation vs tracheal suctioning via tracheostomy tubes for patients with amyotrophic lateral sclerosis: a pilot study. Am J Phys Med Rehabil 2003;82(10):750-753*
3. Guidelines for Respiratory Management of Children with Neuromuscular Weakness, British Thoracic Society. *Thorax July 2012 67: i1-i40.*
4. Home Mechanical Ventilation, A Canadian Thoracic Society Clinical Practice Guideline, *Can Respir J Vol 18 No 4 July/August 2011*
5. AARC Clinical Practice Guideline: Effectiveness of Non Pharmacologic Airway Clearance Therapies in Hospitalized Patients, *Respiratory Care Journal, Dec 2013, Vol 58 N°12*
6. One day of therapy is defined as performing a typical treatment 4 times. A typical treatment being 4 to 6 sequences of 4 to 6 cough cycles at +/-40cmH<sub>2</sub>O
7. CoughAssist therapy clinically proven to increase Peak Cough Flows. *Chatwin M, Ross E, Hart N, Nickol AH, Polkey MI, Simmonds AK. Cough Augmentation with Mechanical Insufflation/Exsufflation in Patients with Neuromuscular Weakness. Eur Respir J: March 2003; 21(3):502-508*
8. CoughAssist therapy proven to reduce recurrent respiratory infections. *Alice C. Tzeng and John R. Bach. Prevention of Pulmonary Morbidity or Patients with Neuromuscular Disease. Chest 2000;118:1390-1396. DOI 10. 1378/Chest 118.5.1390*



No todos los productos están disponibles en todos los países.  
Compruebe la disponibilidad con su representante local de Philips Respironics.

APR 9/6/17 PN508835  
[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)

© 2017 Koninklijke Philips N.V. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.